

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Advanced EO-based prod. & services	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F043-120631/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 9F043-12-0631	Date 2013-02-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-690-12251	
File No. - N° de dossier MTB-2-35247 (690)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-04	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paquin, Esther	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb690
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3889 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Titre: Développement de produits et services évolués basés sur Radarsat.

Cette demande de proposition (DDP) est pas la présente modifiée afin de répondre à des questions reçues de soumissionnaire, tel que décrit ci-dessous:

Au paragraphe 4 de la section A.1 de la demande de propositions, on indique que plusieurs techniques d'imagerie et modes de faisceau novateurs ont été créés et mis à la disposition de la communauté de l'OT. De plus, dans les objectifs précisés au paragraphe 1 de la section A.2, il est question d'optimiser l'utilisation des données RADARSAT et de répondre aux priorités et aux besoins du gouvernement du Canada. Recherche et développement pour la défense Canada, le ministère de la Défense nationale dans le cadre de son projet Polar Epsilon et Macdonald Dettwiler ont mis en œuvre une variante du mode ScanSAR de RADARSAT, nommée Radar de surveillance maritime par satellite (MSSR) (réf. Vachon/Quinn, Atelier SEASAR 2012, 2012-06-20). Ces auteurs décrivent le MSSR et les deux modes de faisceau OSVN et DVWF dans leur présentation et indiquent notamment que les modes MSSR permettront d'éliminer les conflits en matière de commande au sein du gouvernement du Canada.

À la section C.4.4.3.2 Plan de données de la demande de propositions, on précise que tous les modes faisceaux commerciaux de RADARSAT sont admissibles dans le cadre de la présente DP.

Question 1) Les modes d'acquisition du Radar de surveillance maritime par satellite (MSSR) sont-ils admissibles pour un projet mené dans le cadre de la présente demande de propositions du PDAOT?

Réponse 1) Les modes d'acquisition du Radar de surveillance maritime par satellite (MSSR) ne sont pas admissibles pour un projet mené dans le cadre de la présente demande de propositions du PDAOT étant donné qu'ils ne font pas partie des modes faisceaux commerciaux de RADARSAT présentement disponibles. Les modes faisceaux admissibles pour cette DDP sont ceux disponibles en date du 23 janvier 2013. SVP se référer au <http://gs.mdacorporation.com/SatelliteData/Radarsat2/Price.aspx> (anglais seulement).

Question 2) Quelles sont les modalités commerciales régissant l'utilisation par le Canada de données acquises à l'aide de ces modes MSSR? Plus particulièrement, ces données font-elles partie du crédit de données prépayées du gouvernement du Canada permettant à celui-ci de répondre à ses besoins en matière de données RADARSAT-2?

Réponse 2) Non-applicable. Voir Q1

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F043-120631/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb690

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F043-12-0631

File No. - N° du dossier

MTB-2-35247

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Question 3) Les données obtenues en modes MSSR seront-elles mises à la disposition du soumissionnaire retenu aux mêmes conditions que les données acquises à l'aide des modes traditionnels de RADARSAT? Si ce n'est pas le cas, quelles sont les conditions qui s'appliquent aux données MSSR?

Réponse 3) Non-applicable. Voir Q1.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT INCHANGÉS.